



Damonda da baghegiar

Nr. 43/2026

Datum da publicaziun: 01-05-2026
Patrun: Wieland Guido, 7175 Sumvitg
Liug e parcella: Sumvitg-Via Quadras Sut; 4831
Object: remplazzar finiastras e storas

Nr. 48/2026

Datum da publicaziun: 01-05-2026
Patrun: Cajochen Natalia, 7175 Sumvitg
Liug e parcella: Sumvitg, Via Cuntrin; 1601
Object: niev pavigliun

Nr. 60/2026

Datum da publicaziun: 01-05-2026
Patrun: Vischnaunca Sumvitg, 7175 Sumvitg
Representant: Gion Michel Flepp, 7180 Disentis/Mustér
Liug e parcella: Sumvitg, tegia Clavadials; 397
Object: nova tualetta cun lingia e tanc da deflussiun

Ils profils ein tschentai ed ils plans da construcziun ein deponi tier la canzlia commu-nala.
L'investa publica cuozza 20 dis dapi il datum da publicaziun.

Eventualas protestas encunter sura damonda da baghegiar ein d'inoltrar alla cumissiun da baghegiar Sumvitg enteifer 20 dis dapi il datum da publicaziun.

Sumvitg, 01-05-2026

Cumissiun da baghegiar

Baugesuche

Nr. 43/2026

Publikationsdatum: 01.05.2026
Bauherrschaft: Wieland Guido, 7175 Sumvitg
Ort und Parzelle: Sumvitg-Via Quadras Sut; 4831
Object: Fenster und Storen ersetzen

Nr. 48/2026

Publikationsdatum: 01.05.2026
Bauherrschaft: Cajochen Natalia, 7175 Sumvitg
Ort und Parzelle: Sumvitg, Via Cuntrin; 1601
Object: neuer Pavillon

Nr. 60/2026

Datum da publicaziun: 01-05-2026
Patrun: Vischnaunca Sumvitg, 7175 Sumvitg
Vertreter: Gion Michel Flepp, 7180 Disentis/Mustér
Liug e parcella: Sumvitg, tegia Clavadials; 397
Object: neue Toilette mit Leitung und Abflussbehälter

Die Bauprofile stehen und die Baupläne sind bei der Gemeindeverwaltung aufgelegt. Die öffentliche Auflage dauert 20 Tage ab Publikationsdatum.

Allfällige Einsprachen gegen die obenerwähnten Baugesuche sind der Baukommission der Gemeinde Sumvitg innerhalb von 20 Tagen ab Publikationsdatum einzureichen.

Sumvitg, 01.05.2026

Baukommission

Serrada via Runcahez

Muort in tagl da lenna ei la via da Runcahez serrada naven da Rumplauns anen entochen il mir dil lag. La serrada vala naven da venderdis, **ils 24.04.2026 entochen prevedentamein venderdis, ils 22.05.2026**. Per plascher far diever dalla deviazion sur la via Rosas. Nus engraziein per Vossa capientscha. Ulteriuras informaziuns survegnis Vus directamein da nies selvicultur Beat Cadruvi (tel. 079 681 19 67).

Sumvitg, 01-05-2026

Uffeci forestal Sumvitg

Sperrung Via Runcahez

Wegen Holzschlagarbeiten ist die Strasse Runcahez ab Rumplauns bis zur Staumauer gesperrt. Die Strasse ist ab Freitag, den 24.04.2026, bis voraussichtlich Freitag, 22.05.2026 gesperrt. Bitte benutzen Sie die Umleitung über die Via Rosas.

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis. Weitere Informationen erhalten Sie direkt von unserem Revierförster Beat Cadruvi (Tel. 079 681 19 67)

Sumvitg, 01.05.2026

Forstamt

Revocaziun da fossas dils santeris da Sumvitg, Rabius e Surrein

Sebasond sin art. 20 dalla lescha da sepultura e santeri ha la suprastanza communal decidu da revocar entginas fossas dils santeris da Sumvitg, Rabius e Surrein il matg/zercladur 2026. La revocaziun pertucca las fossas da suandonts/as defunct/as:

Sumvitg

Robert Bass e Madleina Blätter-Bass
Ottilia Caviezel-Wieland
Gualbert e Mariuschla Monn-Bearth
Rita Bearth
Ollinda e Letizia Lechmann
Victor Duff
Giulia Cajacob
Rusina Degonda
Giachen Decurtins
Berta Wieland-Tuor

Rabius

Flurin Lombriser
Flurin Giger
Carli Degonda
Leni e Leo Maissen-Sieber
Jolanda Maissen e Hanspeter Döös

Surrein

Theresina Giger-Candinas
Magdalena Venzin e Rico Deplazes
Augustin Cadruvi
Anna Deplazes-Cavelti
Adelrich Maissen

Las fossas ston vegnir rumidas entras ils vegnentsuenter la jamna da calender 22 e 23 (26-05-2026 – 05-06-2026). Eis ei als vegnentsuenter buca pusseivel da rumir ina fossa exequescha la vischnaunca questa lavur cun adossar ina taxa da frs. 150.-- als vegnentsuenter. Nus supplichein da contactar per quei intent Hugo Deflorin (tel.: 079 483 52 97).

Sumvitg, 01-05-2026

Suprastonza communal

Grabauflösung der Friedhöfe Sumvitg Rabius und Surrein

Gemäss Artikel 20 des Bestattungs- und Friedhofsgesetzes hat der Gemeindevorstand beschlossen, im Mai/Juni 2026 einige Gräber der Friedhöfe Sumvitg, Rabius und Surrein aufzuheben. Die Aufhebung betrifft die Gräber folgender Verstorbener:

Sumvitg

Robert Bass e Madleina Blätter-Bass
Otilia Caviezel-Wieland
Gualbert e Mariuschla Monn-Bearth
Rita Bearth
Ollinda e Letizia Lechmann
Victor Duff
Giulia Cajacob
Rusina Degonda
Giachen Decurtins
Berta Wieland-Tuor

Rabius

Flurin Lombriser
Flurin Giger
Carli Degonda
Leni e Leo Maissen-Sieber
Jolanda Maissen e Hanspeter Döös

Surrein

Theresina Giger-Candinas
Magdalena Venzin e Rico Deplazes
Augustin Cadruvi
Anna Deplazes-Cavelti
Adelrich Maissen

Die Gräber müssen in den Kalenderwochen 22 und 23 von den Nachkommen geräumt werden (26.05.2026 – 05.06.2026). Ist es ihnen nicht möglich das Grab zu räumen, wird die Gemeinde diese Arbeit ausführen. Die Gebühr für diese Arbeit beträgt Frs. 150.-- . Wir bitten Sie, sich dafür mit Hugo Deflorin (Tel.: 079 483 52 97) in Verbindung zu setzen.

Sumvitg, 01-05-2026

Gemeindevorstand

Uffeci civil Surselva

Mortori

Giger-Balet Maria, naschida ils 07-09-1946, morta ils 24-04-2026, stada sesenta a Surrein.

Sumvitg, 01-05-2026

Controla da habitonts

Zivilstandsamt Surselva

Todesfall

Giger-Balet Maria, geboren am 07.09.1946, gestorben am 24.04.2026, sesshaft gewesen in Surrein.

Sumvitg, 01.05.2026

Einwohnerkontrolle

Dumbraziun dallas habitaziuns vitas pils 01-06-2026

Igl uffeci federal da statistica meina puspei atras pils 01-06-2026 ina dumbraziun dallas habitaziuns vitas. Possessurs da casas ni administraziuns d'immobillas, che han pils 01-06-2026 habitaziuns ni casas d'ina famiglia vitas ein obligai da comunicar quei per telefon (081 920 25 00) ni a scret (info@sumvitg.ch) alla canzlia communal entochen sil pli tard ils 29-05-2026. Sco habitaziuns vitas el senn da quella dumbraziun vegnan tut las habitaziuns mobiliadas ni buca mobiliadas quintadas, las qualas adempleschan las suandontas duas cundiziuns:

- habitaziuns ni casas d'ina famiglia ch'ein il di da controlla (01-06-2026) vitas denton habitablas e
- ch'ein il di da controlla (01-06-2026) screttas ora per schar a tscheins permanent per minimal treis meins ni venalas.

Sumvitg, 01.05.2026

Administraziun communal

Leerwohnungszählung per 01.06.2026

Das Bundesamt für Statistik führt wieder Zählungen der leerstehenden Wohnungen per 01.06.2026 durch. Liegenschaftsbesitzer oder Liegenschaftsverwalter mit per 01.06.2026 leerstehende Einfamilienhäuser oder Wohnungen, sind verpflichtet dies per Telefon (081 920 25 00) oder per E-Mail (info@sumvitg.ch) der Gemeindeverwaltung bis spätestens am 29.05.2026 zu melden. Als leerstehende Wohnungen gelten möblierte oder unmöblierte Wohnungen (inkl. Ferien- und Zweitwohnungen bzw. -häuser) und Einfamilienhäuser, die am Stichtag 1. Juni 2026

- unbewohnt aber bewohnbar sind und
- aktiv auf dem Markt zur Dauermiete von mindestens drei Monaten oder zum Kauf angeboten werden.

Sumvitg, 01.05.2026

Gemeindeverwaltung

Duel da vischnaucas

Duront il meins da matg organisescha la vischnaunca ensemen cun uniuns, la scola e personas privatas purschidas da semover per la populaziun. Las participontas ed ils participonts rimnan minutas da moviment per la vischnaunca ed emprovan da recaltgar il tetel «la vischnaunca la pli activa en Svizra».

Ins sa rimnar minutas da moviment cun separticipar allas activitads publicadas. Vinavon san ins cargar in'app sin il telefonin e rimnar minutas per la vischnaunca duront ch'ins va a spass, a cuorer, cun velo ni autras activitads sportivas.

Dapli informaziuns anfleis vus sut : www.coopgemeindeduell.ch e leu sut «Gemeinden 2026» e silsuentur Sumvitg.

La vischnaunca cun il comité d'organisaziun selegra sin ina stedia partecipaziun. Per damondas astgeis vus bugen contactar il gerau Diego Deplazes. *Per il comité d'organisaziun : Irina, Alexa, Laura, Nicole, Lucas, Diego*

Societad da musica Sumvitg/Cumpadials

Concert annual

Sonda, ils 9 da matg allas 20.00 envida la Societad da musica Sumvitg/Cumpadials convischins ed amitgs dalla musica a lur concert annual 2026 che ha liug en sala da scola a Sumvitg. Suenter concert purschin nus stiva da caffè e bar. Nus selegrein d'astgar beneventar Vus e da far in viva sin la musica, restond en buna cumpignia.

Societad da tir Vial Sumvitg

Tir Obligatoric

La soc. da tir Vial Sumvitg envida al tir obligatoric il suandont termin: Anzeinza ils 14.da matg 2026 allas 16.00 - 20.00

Adatg! Tiradurs obligai ston presentar il camond da tir sco era il cudisch da sittar; respectiv il carnet da prestaziun. Il tir sto vegnir sittaus cun l'atgna arma ei vegn controllau. Il tir sa vegnir sittaus mo il di publicau. A tuts in bien siet gia ordavon e sinseveser a Plaun Petschen

Meisa da miezdi a Cumpadials

Pro Senectute Surselva organisescha ensemen cun Nadja Scolieri ell'Ustria dalla Staziun a Cumpadials ina meisa da miezdi (gentar communabel) inagada per meins, mintgamai il venderdis. Igl intent dalla meisa da miezdi duei esser da promover la cuminonza ella vischnaunca da Sumvitg e contuorn denter las personas ella vegliadetgna dalla pensiuin.

Venderdis, ils 8 da matg 2026, 11.45 en l'ustria dalla Staziun, Cumpadials. Annunzias ein da far entochen mesjamna sera tier Ustria dalla Staziun, Cumpadials, tel. 081 943 19 22

Casa S. Martin Trun

Einladung zum öffentlichen Anlass

Palliative Pflege und Betreuung in der Casa s. Martin
(Was ist Palliative Care)
mira sut Trun